

# KROK ZA KROKOM

KRÁTKODOBÁ EURÓPSKA DOBROVOLNÍCKA SLUŽBA



Vzdelávanie a kultúra

## Mládež



iuventa



# KROK ZA KROKOM

## KRÁTKODOBÁ EURÓPSKA DOBROVOĽNÍCKA SLUŽBA

Pracujete s mládežou, ktorá vyžaduje osobitnú podporu?  
**POSKYTNITE IM MEDZINÁRODNÚ SKÚSENOSŤ!**  
ZAPOJTE ICH DO KRÁTKODOBEJ EURÓPSKEJ DOBROVOĽNÍCKEJ SLUŽBY  
PROGRAMU EÚ MLÁDEŽ!

### Prečo?

➔ **Mladí ľudia budú viac motivovaní učiť sa nové veci v rámci prípravy na pobyt v zahraničí.**

➔ **Získajú sebavedomie a dostanú príležitosť na samostatný život.**

➔ **Naučia sa cudzí jazyk a dozvedia sa o živote v inej krajine „z prvej ruky“.**

➔ **Stanú sa motivovaní pre účasť na dlhodobý projekt EDS!**

### Čo je projekt krátkodobej Európskej dobrovoľníckej služby?

Krátkodobá Európska dobrovoľnícka služba (KEDS) umožňuje mladým ľuďom s nedostatkom príležitostí **prvú medzinárodnú skúsenosť** s pôsobením na zahraničnom projekte EDS.

➔ Projekt KEDS trvá minimálne 3 týždne, maximálne 6 mesiacov.

➔ Všetky hosťiteľské projekty sú akreditované Európskou komisiou a umožňujú rozvoj osobnosti dobrovoľníka s nedostatkom príležitostí.

➔ Finančný príspevok programu EÚ MLÁDEŽ pokrýva cestovné pre dobrovoľníka, jeho špeciálnu prípravu, poistenie, aktivity na zahraničnom projekte s výraznou osobnou podporou, všetky výdaje na stravu, ubytovanie a miestnu prepravu v zahraničí. Dobrovoľník dostáva vreckové (v priemere 160 EUR/ mesačne).

➔ Predpokladá sa, že po KEDS bude dobrovoľník motivovaný na realizáciu dlhodobého projektu EDS (6 mesiacov až 1 rok).

### Komu je KEDS určená?

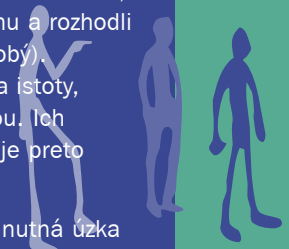
Mladým ľuďom vo veku od 18 – 25 rokov, ktorí z rôznych vážnych (osobných, zdravotných) príčin nemôžu vycestovať na dlhodobý projekt. Títo mladí ľudia vyžadujú špeciálnu osobnú podporu a prípravu na projekt. Najčastejšia skupina: zdravotne postihnutí, dlhodobozamestnaní, menšiny, mladí ľudia z detských domovov a ústavov a pod.

Zaradenie iných mladých ľudí do kategórie „mladí ľudia s nedostatkom príležitostí“ konzultujte s Národnou agentúrou (NA).

### Potrebujú motiváciu

Väčšina mladých ľudí, ktorým je KEDS určená, potrebuje silný impulz, aby našli odvahu a rozhodli sa pre pobyt v zahraničí (hoci krátkodobý). Navyše potrebujú mať pocit bezpečia a istoty, že túto aktivitu budú mať pod kontrolou. Ich účasť na príprave a realizácii projektu je preto samozrejmosťou!

K realizácii projektu KEDS je nevyhnutná úzka spolupráca 3 subjektov: vysielajúca organizácia (VO), hosťiteľská organizácia (HO) a dobrovoľník.



## Ponuka hosťel'ských projektov

Všetky projekty, ktoré poskytujú KEDS sú uvedené na stránke [http://europa.eu.int/comm/youth/program/sos/index\\_en.html](http://europa.eu.int/comm/youth/program/sos/index_en.html) vo francúzštine alebo angličtine. Z ponuky si vyberiete „The European Database on Approved Host Projects“. Otvorí sa vám stránka „The EVS database of accepted host placements“, na ktorej nájdete prístup na „password protected database“. Tu si kliknete na **Query for short-term placements**. Heslo k prehľadávaniu tejto databázy projektov KEDS získate v NA.

## Príprava dobrovoľníka pred odchodom na projekt

☺ VO musí dokonale poznať osobnosť dobrovoľníka a správne odhadnúť, v čom potrebuje špeciálnu prípravu. Pre tieto účely sú určené aj mimoriadne finančné prostriedky, o ktoré môže VO požiadať.

☺ Najčastejšia oblasť prípravy dobrovoľníka pre KEDS: jazyková príprava, nácvik cestovania, špeciálne semináre a školenia na rozvoj asertivity, komunikácie, riešenie problémových, záťažových situácií a iné.

☺ Pre potreby týchto dobrovoľníkov je možné uvažovať aj o osobnom sprievode a asistencii slovenského sprievodcu počas EDS.

☺ Jednou z možností prípravy je aj prípravná návšteva dobrovoľníka v budúcej hosťel'skej organizácii.

## Príprava hosťel'ského projektu

● Každá organizácia, ktorá pracuje s cieľovou skupinou KEDS môže byť aj hosťel'skou organizáciou. Vypracuje osobitný projekt „Host expression of interest“, ktorý zašle do NA. O akreditácii rozhoduje výberová komisia, ktorá sa koná každý mesiac v Bruseli.

● Každá HO úzko spolupracuje s VO na tom, aby bol projekt dobrovoľníkovi naozaj „ušitý na mieru“. Otázka dôvery je prvoradá. V čom dobrovoľník potrebuje osobitnú podporu? Aké aktivity zvládne a do akých môže byť zapájaný len postupne? Aký typ ubytovania? Akú stravu? Aké aktivity vo voľnom čase? Je pre neho vhodná práca v tíme alebo skôr individuálna pod supervíziou?



● Až po vypracovaní celkovej stratégie a programu HO a VO predkladajú žiadosť o finančný prostriedok do NA vo svojej krajine.

## Žiadosť o finančný príspevok

! Je dôležité vypísať všetky časti žiadostí. Rozpočet na jednotlivé projekty sa vyráta na základe fixných súm. Mimoriadne náklady je potrebné presne vykalkulovať.

! Akčné obdobie, kedy môže dobrovoľník nastúpiť na projekt, sa líši podľa jednotlivých predkladacích termínov. Konzultujte v NA alebo u regionálnych konzultantov programu.

! Prihlášku a 3 kópie žiadosti je potrebné zaslať na adresu Národnej agentúry k jednému z piatich predkladacích termínov: 1. február, 1. apríl, 1. jún, 1. september a 1. november.

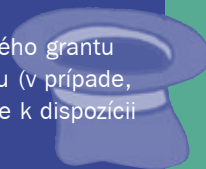
! Po schválení projektu Národná agentúra zašle list s rozhodnutím výberovej komisie a zmluvu o finančnom príspevku.

! Po podpísaní zmluvy sa 75% získaného grantu presunie na účet predkladateľa projektu (v prípade, že už sú prostriedky z Európskej komisie k dispozícii na účte NA).

## Realizácia projektu

➔ Ešte pred vycestovaním dobrovoľníka zabezpečí VO prípravu podľa schváleného projektu. Všetky zmeny konzultujte s NA.

➔ Komunikácia a monitoring je nevyhnutnou súčasťou projektu. VO sa dohodne s HO na systéme správ a kontaktu dobrovoľníka s domácim prostredím.



## Uzavretie projektu

Koniec projektu znamená uzavrieť všetky záväzky voči NA – predloženie záverečnej správy a finančného zúčtovania. Ak budú tieto dokumenty v poriadku, NA presunie zostávajúcich 25 % finančného príspevku na účet žiadateľa o grant (VO, HO).



## Následné aktivity

Po skončení KEDS dobrovoľník môže začať realizovať projekt dlhodobej EDS. Je opäť nutné vyhľadať vhodný projekt a podať žiadosť o finančné prostriedky do NA.

## Uvažujete o projekte KEDS vo vašej organizácii?

! Ak organizujete aktivity pre prioritné skupiny programu MLÁDEŽ zamerané na vzdelávanie mladých ľudí s nedostatkom príležitostí a máte potenciál ponúknuť tieto aktivity zahraničným dobrovoľníkom – kontaktujte NA.

! Premyslite si najmä systém osobnej podpory a supervízie pre zahraničných dobrovoľníkov. Aké aktivity organizujete a čo sa u vás dobrovoľník môže naučiť? Ako zabezpečujete voľný čas? Ako by vyzerala integrácia do komunity?

! Nutná je dobrá znalosť cudzieho jazyka a komunikatívne zručnosti viacerých pracovníkov organizácie alebo inštitúcie.

**i** Viac informácií o krátkodobej Európskej dobrovoľníckej službe získate zo Sprievodcu programom EÚ MLÁDEŽ v NA, u regionálnych konzultantov alebo na web stránke [www.iuventa.sk](http://www.iuventa.sk).

**Poznámka: Pre zjednodušenie čítania tohto letáku používame slovo „dobrovoľník“ pre mužov aj ženy.**

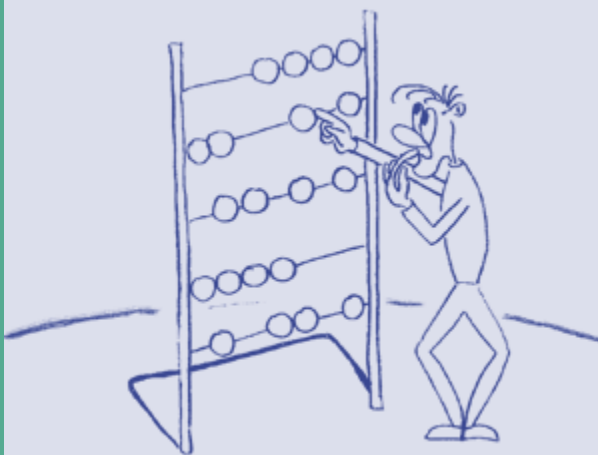


## Potrebujete viac informácií?



Kliknite si na logo programu MLÁDEŽ na hlavnej stránke

[www.iuventa.sk](http://www.iuventa.sk)



IUVENTA - NK Mládež  
Búdková 2  
811 04 Bratislava 1

Tel.: 02/5929 6301  
Fax: 02/5441 1421  
e-mail: [nkmladez@iuventa.sk](mailto:nkmladez@iuventa.sk)  
[www.iuventa.sk](http://www.iuventa.sk)



VYDANÉ Z FINANČNÝCH ZDROJOV  
EURÓPSKEJ KOMISIE

© IUVENTA  
Text © Jana Miháliková  
Grafická úprava © compART  
Ilustrácie © Oliver Bobík  
Prvé vydanie 2004